

«ԱՐԵՎԵԼԻ»
ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԵՆ
ԳԱՐԵԳԻՆ ՊՅՍԱՃԵԱՆ
Կ. ՊՈԼԻՍ, ՂԱԼԱԿՈՒՆ



Արեւելք

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ

10 PARAS

ARÉVÉLIK
JOURNAL ARMÉNIEN
Directeur-Propriétaire
KARÉKIN BOYADJIAN
Consople, Galata

ՍԵՆԱՆԻԿԻ ԿԱԼԱՆՍԻՈՐԸ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԲԱՆՏԸ

ԹԻՆՆՉՊԵՍ ԿՊՈՐԻ ՀԱՄԱՐՏ

Արեւելքի ամառայինը, որ կը բնա...
Արեւելքի ամառայինը, որ կը բնա...
Արեւելքի ամառայինը, որ կը բնա...

ամառայինը մը եղաւ, վասն զի, ինչ...
ամառայինը մը եղաւ, վասն զի, ինչ...
ամառայինը մը եղաւ, վասն զի, ինչ...

առաջ առնին ինամբ տանի: Համիտ...
առաջ առնին ինամբ տանի: Համիտ...
առաջ առնին ինամբ տանի: Համիտ...

ՎԵՐՁԻՆ ՅԵՂԱՅՐՁՈՒՄԸ

Կ. ՊՈԼՍԵՆ ԷՏԻՐՆԷ

Արեւի ճի կրակի իրկուծը Սիրճէնի...
Արեւի ճի կրակի իրկուծը Սիրճէնի...
Արեւի ճի կրակի իրկուծը Սիրճէնի...

վերինը թէզքէրնիցի գայտ էտէլիմ...
վերինը թէզքէրնիցի գայտ էտէլիմ...
վերինը թէզքէրնիցի գայտ էտէլիմ...

Զախարիայի գրեղներն է այս վառը...
Զախարիայի գրեղներն է այս վառը...
Զախարիայի գրեղներն է այս վառը...

ուրախութիւնն է կէս արօտի տխրելով...
ուրախութիւնն է կէս արօտի տխրելով...
ուրախութիւնն է կէս արօտի տխրելով...

ՄԵՐՏԻՆ «ԱՐԵՎԵԼԻ» (6)

ՀԱՍՏԻՏԵԱՆ ՐԷԺԻՍԸ

Իրեց՝ FOL SC ՌԷԿԼԱ
ԳԼՈՒԽ Բ.
ՄՈՒՐԱՑՑ ԵՒ ԹԱՆՈՒՄԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
Յետոյ դատարարով դէպ ի այն պատու...
Յետոյ դատարարով դէպ ի այն պատու...

տեղէն կանցնէինք, տեսնաք որ նոր...
տեղէն կանցնէինք, տեսնաք որ նոր...
տեղէն կանցնէինք, տեսնաք որ նոր...

չըմանին անցնինք ու բարձր. աստեանին...
չըմանին անցնինք ու բարձր. աստեանին...
չըմանին անցնինք ու բարձր. աստեանին...

կարող, բանիմաց ու անձուներ բծիկի...
կարող, բանիմաց ու անձուներ բծիկի...
կարող, բանիմաց ու անձուներ բծիկի...

կարողներն իւրաքանչիւրը կ'ուզէր իշխա...
կարողներն իւրաքանչիւրը կ'ուզէր իշխա...
կարողներն իւրաքանչիւրը կ'ուզէր իշխա...





ԱՆՎՐԵՊ ԳՄԱՐՄԱՆ

ՈՍԿԱՐՅՈՒՆ ԵՒ ՉԼԱՅԻՆ ՀԻՄՆԱԿՆԵՐՈՒԹՅԱՆՑ
ԳԻՄՆԱԿՆԵՐՈՒՄ ԵՒ ԲՈՊԻՆ (robins)
այժման շրջանին և ուրիշների հետ...



Մասին, որոնք առաջին անգամ անհայտ
բանավորում են և կարող են ինքնուրույն
զարգանալ և ապագայում հրաշքեր
հանելու և այլն...

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՂՏԱՍԻ ԵՐԿԱՒԱՐՈՒՂԻՒՆ

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Կայսրացի', 'Գրքեր', 'Մանրագրեր'.

Մ Օ Ս
ԵՐԿԱՒԱՐՈՒՄ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Ա. կարգի', 'ՄՆԻՍ', 'ՐԱՓՍԻՍ'.

ՎԵՐԼՈՒԹՈՒՄԸ ՑՈՑՑ ՏՈՒԱԻ ԹԷ



Ինքնին կասարեայ
սնունդ մը կը կազմէ.
թոփեցնուրն եւ մաքրեուրն
միաժամ կը ծառայեն...

ՊԱՆԻՔ ՏԷ ՍԱԼՈՆԻԿԻ
BANQUE DE SALONIQUE

ԳՐԱՄԱԳՆՈՒԹ 10.000.000 ԷՏ.
ՎՆՈՐ. ԳՐԱՄԱԳՆՈՒԹ 8 ՄԱՐՏ 1906ԻՑ
8.000.000 ԷՏ.
ՊԱՆԻՔՆԵՐ ԳՐԱՄԱԳՆՈՒԹ 8 ՄԱՐՏ 1906ԻՑ
3.700.000 ԷՏ.

ԱՐԻՆԻՔԻ ՊԱՆԻՔԱ

ԳՐԱՄԱԳՆՈՒԹ ԱՐՄԱՂՁԱՊԵՒ ՎՃԱՐՈՒՄ
50.000.000 ՏՐԱԽԻՔԻ
ԿԵԿՐՈՒՄ ՍԵՒՆԻՔԻ
Մասնավորապես անձինքն Վ. Չոլիսի և...

ԼԱ ՄԻԿՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՖՐԱՆՍ
Ե ՏԷ ՔՕԼՕՆԻ

La Mutuelle de France et des Colonies
ՓՈՒՄԱԴԱՐՁ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՅՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Table with 2 columns: Item name and price. Includes 'ԿԸ ԳՈՐԾԷ', 'ԿՐԵՆՍՏԷ', 'ԿՐԵՂՈՒՆԻ'.

Ի Ի Ն Ի Օ Ն



ԱՊԱՅՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԵՐԿԱՒԱՐՈՒՄ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Գրքեր, Մուլտիպլիկացիոն, Քաղաքացիական...



Թ Ո Մ Ա Ս Ո Ւ Ի Լ Ս Ը Ն

Table with 2 columns: Item name and price. Includes 'ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՂԵՆԱԻԲ', 'ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՂԵՆԱԻԲ'.

PHENIX ASSURANCE LD. CO
ՊԻՆԻՔԻՍ

ՊԻՆԻՔԻՍ ԿԱՊԻՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՓԻՆԻՔԻՍ ԿԱՊԻՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՓԻՆԻՔԻՍ ԿԱՊԻՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ



Navigation à Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՂԵՆԱԻՍԵՐԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Khedivial Mail Line

ՏԵՐԱՊԱԿԱՆ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՊՈՍՏԻ ԵՒ ԱՅԿԱՆՈՒՄԻՆ
ՏԵՐԱՊԱԿԱՆ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ



ՏԵՐԱՊԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՏԻՆԱՆ ԵՒ ՉԱՅԿԱԿԱՆ
ՏԵՐԱՊԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ